



Aspin

AZIENDA SPECIALE  
INTERNAZIONALIZZAZIONE  
**Camera di Commercio Frosinone**

**Bilancio  
al 31 dicembre 2011  
e  
Relazione del Presidente**

**A.SP.IN.**

AZIENDA SPECIALE INTERNAZIONALIZZAZIONE  
Camera di Commercio Frosinone  
Viale Roma, 9 - 03100 Frosinone  
Tel +39.0775.824193 Fax +39.0775.823583  
[www.aspin.fr.it](http://www.aspin.fr.it) - [info@aspin.fr.it](mailto:info@aspin.fr.it)  
Codice Fiscale e Partita Iva 02421330602

*flv*

# INDICE

## **RELAZIONE SULLA GESTIONE e RISULTATO .....pag. 3**

ATTIVITA' DELL'AZIENDA ..... pag. 7

PROMOZIONE INTERNAZIONALE ..... pag. 9

PROGETTI SPECIALI ..... pag.11

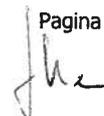
FORMAZIONE ED AGGIORNAMENTO ..... pag.19

INFORMAZIONE TECNICA E MARKETING ..... pag.20

ASSISTENZA TECNICA ALLE IMPRESE..... pag.20

## **STATO PATRIMONIALE E CONTO ECONOMICO.....pag. 21**

## **NOTA INTEGRATIVA .....pag. 22**



# Relazione sulla gestione

**Signori Consiglieri,**

si propone il Bilancio dell'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone ASPIN per l'anno 2011, corredato dalla relazione del Collegio dei Revisori.

L'Azienda è stata costituita con delibera n. 101 della seduta di Giunta Camerale n. 9 del 18.06.01, ai sensi dell'articolo 32 del R.D. del 20 settembre 1934 n. 2011 e dell'articolo 2, comma 2 della legge 29 dicembre 1993 n. 580.

Il Bilancio è stato redatto in conformità al "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio" di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 2 novembre 2005 n.254.

L'Azienda rappresenta di adempiere al disposto dell'art. 65 comma 2 del Regolamento di cui sopra che prevede che le Aziende Speciali dimostrino, in modo programmatico e non prescrittivo, la crescente capacità di autofinanziamento e di copertura dei costi di struttura.

Come risulta dallo Stato Patrimoniale e dal Conto Economico, il bilancio al 31 dicembre 2011 dell'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone ASPIN, che viene sottoposto alla Vostra approvazione, chiude con un avanzo di esercizio di € 2.020,91.

Come da Statuto tale importo sarà riversato dall'Azienda Speciale ASPIN alla Camera di Commercio di Frosinone.

Di seguito si elencano, in ordine di data, gli eventi rilevanti che hanno caratterizzato la vita sociale dell'Azienda:

- a. In data 17/05/2011 la Giunta della Camera di Commercio, con propria deliberazione n. 48, ha approvato la Dichiarazione di intenti tra la Camera di Commercio di Latina e la Camera di Commercio di Frosinone di sviluppare proposte progettuali per la condivisione dei servizi delle Aziende Speciali di entrambe le Camere di Commercio.
- b. In data 26/05/2011 il Consiglio della Camera di Commercio, con propria deliberazione n. 10, ha aggiornato, in ottemperanza del D.P.R. 363/2011, del D.L. 78/2010, e della L. 122/2010, l'importo dei compensi spettanti al Presidente ed ai Componenti degli Organi Camerali e delle Aziende Speciali a decorrere dal 01/01/2011 e fino al 31/12/2013.
- c. In data 05/10/2011 il Commissario Straordinario della Camera di Commercio di Frosinone, con riferimento al fascicolo istruttorio n. V2009/1580/MNV della Procura Regionale presso la Corte dei Conti Sezione Giurisdizionale per il Lazio, ha comunicato di aver provveduto al versamento, a favore di Aspin e tramite bonifico bancario, di € 40.314,92 allegando la ricevuta di versamento CRO 08204241702 della Banca delle Marche SpA. Inoltre ha comunicato di delegare l'Avvocato Giovanni Fiori, Suo procuratore, al ritiro presso gli uffici di Aspin del relativo atto di quietanza che l'Avvocato Fiori ha, successivamente, provveduto a consegnare in originale alla Procura Regionale della Corte dei Conti Sezione Giurisdizionale del Lazio.
- d. In data 30/06/2011 Aspin trasmette alla Camera di Commercio il report sullo stato di avanzamento degli obiettivi del Piano della Performance relativo al I semestre 2011.
- e. Con comunicazione del 09/08/2011 prot. n. 0014423 il Presidente della Camera di Commercio, Florindo Buffardi, comunica ad Aspin che la Giunta della Camera di Commercio ha deciso, con propria deliberazione n. 70/2011, di interessare le Aziende Speciali Aspin e Innova affinché



provvedano a modificare i propri statuti per il necessario affidamento, da parte della Camera di Commercio, di alcune materie e servizi in convenzione. In particolare, la Giunta ha ritenuto che le "materie affidate" ad Aspin potrebbero essere: promozione interna, fiere nazionali e valorizzazione del marchio "Pane, Vino e ...Ciociaria", l'innovazione e l'internazionalizzazione. Per quanto riguarda i "servizi di gestione" potrebbero essere affidati ad Aspin: il commercio estero ed i marchi, brevetti e marchi di garanzia, la CNS/Bkey, il sistri e le carte tachigrafiche.

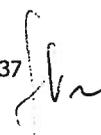
- f. In data 22/09/2011 la Giunta della Camera di Commercio, con propria deliberazione n. 107, ha approvato le proposte di modifiche allo Statuto di Aspin, predisposto ed approvato dal Consiglio di Amministrazione della stessa Azienda Speciale nella riunione dell'08/09/2011.
- g. In data 12/10/2011 la Giunta della Camera di Commercio, con propria deliberazione n. 115, ha nominato il Signor Ettore Togneri, in sostituzione del deceduto Signor Mario Mancini, quale componente del Consiglio di Amministrazione di Aspin in rappresentanza dei settori presenti nel Consiglio Camerale.
- h. In data 29/11/2011 la Giunta della Camera di Commercio, con propria deliberazione n. 145, ha aggiornato il Piano delle Performance 2011 che include le attività per l'internazionalizzazione delle imprese realizzate da Aspin.
- i. In data 29/11/2011 il Consiglio di Amministrazione di Aspin approva il documento "Piano di sviluppo e pianta organica 2012-2014" che viene trasmesso alla Camera di Commercio in data 13 dicembre 2011 con prot. n. 901.
- j. In data 19/12/2011 il Consiglio della Camera di Commercio di Frosinone approva il preventivo di esercizio 2012 contenente il contributo destinato all'Azienda Speciale Aspin pari ad € 750.000,00 ed il documento " Piano di sviluppo e pianta organica 2012-2014" di Aspin.
- k. In data 16/01/2012 Aspin trasmette alla Camera di Commercio il report sullo stato di avanzamento degli obiettivi del Piano della Performance relativo a tutto l'anno 2011.
- l. In data 15/02/2012 la Giunta della Camera di Commercio con deliberazione n. 13 approva la variazione al Budget direzionale per l'anno 2012 che comporta una riduzione del contributo destinato alle Aziende Speciali pari ad € 150.000,00.

La presente **Relazione sulla Gestione** ha lo scopo di illustrare l'attività svolta nel corso dell'esercizio 2011 della quale il Bilancio, unitamente alla relazione del Collegio dei Revisori, fornisce compiuta rappresentazione.

### **Il Decreto Legislativo n.23 del 15/02/2010**

La riforma 23/2010 ha rafforzato l'identità delle Camere di Commercio e delle strutture ad esse collegate quale rete di istituzioni al servizio delle imprese, valorizzandone le funzioni e potenziandone le attività, rendendole con ciò protagoniste in tutti gli ambiti centrali per restituire competitività al sistema paese e aiutare il tessuto socioeconomico ad uscire dalla crisi internazionale.

Questa riforma costituisce un passaggio davvero significativo, che può consentire alle Camere di rafforzarsi e di giocare un ruolo sempre più importante di amministrazioni che curano e rappresentano gli interessi generali del sistema delle imprese radicate sul territorio ma in grado di andare oltre i suoi confini, valorizzando la propria dimensione di rete, ottimizzando risorse e costi, sviluppando sinergie e progettualità innovative.

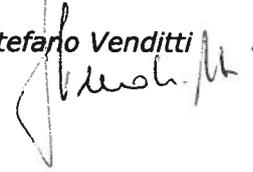


L'intervento del decreto legislativo n. 23 del 2010 di riforma delle Camere di Commercio, v` sottolineato, ha assegnato al sistema camerale nelle sue diverse articolazioni, una funzione di supporto all'internazionalizzazione per la promozione delle imprese italiane all'estero, prevedendo il raccordo con i programmi del Ministero dello Sviluppo Economico. E' importante, quindi, rilevare come il legislatore abbia riconosciuto al sistema camerale una dimensione nazionale delle proprie attivit` nel quadro delle politiche di internazionalizzazione del Sistema Italia.

Dal radicamento nel panorama istituzionale italiano, il Sistema camerale passa quindi a interpretare in chiave ancor pi` evoluta il suo ruolo di sostegno allo sviluppo dei territori e alla crescita del Made in Italy.

IL PRESIDENTE

*Stefano Venditti*



## ATTIVITA' DELL'AZIENDA

L'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone ASPIN sostiene i processi di internazionalizzazione dell'economia locale, nella convinzione che la competitività del territorio si giochi sul suo livello di proiezione internazionale: volume dell'interscambio commerciale con l'estero, capacità di attrarre investimenti da oltreconfine, grado di partecipazione delle imprese a progetti europei e transnazionali.

L'internazionalizzazione, oggi più che mai, è un valore ed una priorità per le imprese che progettano, producono e commercializzano il Made in Italy.

Il Centro Studi di Unioncamere ha delineato, nel rapporto di fine anno, un consuntivo 2011 estremamente critico ed un futuro incerto sull'andamento dei primi mesi del 2012.

La crisi ha colpito duramente il sistema produttivo che tuttavia, malgrado l'ondata negativa, ha retto nelle vendite all'estero, cresciute del 11,4% (Fonte: Istat).

A fronte della domanda interna del tutto insufficiente a garantire guadagni di produzione e fatturato, la domanda estera, specialmente quella proveniente dai mercati più distanti, rimane per le imprese industriali uno strumento per mitigare gli effetti della crisi.

Complessivamente, nel 2011 la crescita dell'export nazionale rispetto al 2010 risulta sostenuta (+11,4%) e coinvolge tutte le ripartizioni. Superiore a quello medio è l'aumento per l'Italia centrale (+13%), mentre per le altre aree si registrano tassi di crescita compresi tra il 9,6% nel Mezzogiorno e l'11,2% nel Nord-Ovest.

Tra le regioni che forniscono il maggior contributo alla crescita delle esportazioni nazionali nel 2011 si segnalano l'Emilia-Romagna (+13,1%), la Toscana (+13,7%) e il Lazio (+13,8%). Elevati incrementi si rilevano anche per Sicilia, Puglia, Liguria e Abruzzo.

Nel IV trimestre 2011 si attesta al 2,7% il progresso tendenziale delle esportazioni, cui contribuiscono piccole e grandi imprese, sebbene in misura diversa.

Differenziato anche l'andamento settoriale. Se la performance migliore sui mercati esteri è quella stabilita dalla meccanica (+5,6% l'incremento tendenziale), seguita dall'alimentare (+3,9%), altri settori fanno segnare andamenti positivi, ma più in linea con la media. Solo le industrie elettriche ed elettroniche presentano una dinamica negativa delle vendite estere (-4,4%).

Tutte le macroripartizioni geografiche manifestano un progresso dell'export, ma mentre il Mezzogiorno chiude il trimestre con un guadagno molto contenuto, il Nord Ovest (+2,9%) e il Centro (+2,7%) dimostrano di aver colto efficacemente le opportunità offerte dai mercati esteri, grazie principalmente ai risultati conseguiti da Piemonte e Toscana. Non distante la crescita riportata dal Nord Est (+2,4%).

Alla crescita delle esportazioni italiane del 2011 che, come detto, si attesta all'11,4% contribuisce attivamente il Lazio con un aumento del 13,8%. Nella composizione dell'export laziale la provincia di Frosinone si colloca al secondo posto con un incremento del 14,4%, dopo Roma con il 15,5% e prima di Latina (+ 12,6%), Rieti (+2,14%) e Viterbo che invece registra una performance negativa con un calo del 6,6%.

In questo scenario l'azione di Aspin nel 2011 ha sostenuto ed incoraggiato l'orientamento internazionale del tessuto produttivo locale rafforzando la presenza delle imprese sui mercati internazionali ed offrendo loro nuove opportunità per intercettare i fabbisogni dei mercati più dinamici sul panorama mondiale.

Gli interventi a favore delle imprese sviluppati da Aspin nel 2011 si sono ispirati alla strategia aziendale basata sul collegamento tra Pese e settore, distretto e filiera, azioni di raccordo e di sistema, interventi

innovativi per sostenere le leve della competizione internazionale. La strategia è stata orientata, quindi, a rafforzare gli aspetti "critici" del confronto internazionale:

- Internazionalizzazione, intesa come capacità di "stare" sui mercati;
- Innovazione, quale leva per vincere il confronto con i competitor più agguerriti e per affermare la leadership del Made in Italy;
- Integrazione, come politica aziendale per fronteggiare la debolezza strutturale delle PMI e sviluppare nuove forme aggregative tra imprese quali i contratti di rete.

Nonostante la chiusura dell'ICE del luglio 2011 che ha determinato un rallentamento se non un blocco delle attività programmate dall'istituto, Aspin ha portato a termine il programma previsto, addirittura sostituendosi all'ICE ove fosse necessario.

**L'Azienda Speciale ASPIN nel corso del 2011 ha realizzato 26 iniziative di promozione internazionale, 17 seminari di formazione ed aggiornamento, 13 progetti speciali ed ha erogato 50 interventi di assistenza tecnica, raggiungendo il totale di 445 imprese partecipanti alle attività, oltre 130 partecipanti a convegni e conferenze.**

La strategia geografica adottata nel 2011 è nata dalle esigenze dei comparti produttivi ma anche dalla necessità della stessa Aspin di rendere duraturo il proprio intervento sui mercati internazionali.

Nello spirito di continuità e di presenza stabile sui mercati sono proseguite le iniziative nei paesi del Mediterraneo con i quali l'Italia ha un rapporto di partnership strategica.

Si è proseguito ad operare in quei mercati, come il Brasile, con i quali il nostro Paese dispone di una partnership strategica, o che possono essere più propensi ad investire in Italia, come la Russia.

Gli interventi di promozione internazionale sono stati, inoltre, orientati verso l'Europa, il Mediterraneo, Stati Uniti e Canada, ai quali vanno sommate azioni verso i mercati asiatici ed indiani. I settori prioritari sui quali Aspin ha inteso insistere con il proprio supporto all'internazionalizzazione vanno dall'agroalimentare, vitivinicolo e bevande, alla subfornitura industriale/ macchinari/ automazione industriale/automotive/nautica, dalle energie alternative, al sistema casa/interior design/arredamento, per concludere con carta/cartotecnica, marmo e tessile/abbigliamento. Accanto alle iniziative mirate e settoriali Aspin ha offerto una vasta gamma di interventi promozionali e formativi multisettoriali che hanno permesso a tutte le aziende interessate di prendere parte alle attività.

Di seguito sono riportati i risultati dell'attività dell'Azienda Speciale del 2011 ripartiti per aree di attività:

- 1. PROMOZIONE INTERNAZIONALE**
- 2. PROGETTI SPECIALI**
- 3. FORMAZIONE ED AGGIORNAMENTO**
- 4. INFORMAZIONE TECNICA E MARKETING**
- 5. ASSISTENZA TECNICA ALLE IMPRESE**

## 1. PROMOZIONE INTERNAZIONALE 2011

La promozione internazionale rappresenta il settore operativo prioritario dell'Azienda Speciale ed è diretto a promuovere le opportunità che i mercati esteri offrono alle aziende italiane, attraverso tre assets principali di attività:

### 1) FIERE INTERNAZIONALI

Individuazione dei mercati più interessanti e potenzialmente più ricettivi nei confronti dei prodotti offerti dalle PMI nei diversi settori, attraverso la realizzazione di ricerche di mercato;

Organizzazione, coordinamento logistico e operativo, assistenza nella partecipazione ad eventi promozionali internazionali come fiere e show room;

Servizio di Rappresentanza nell'ambito di manifestazioni internazionali di promozione.

### 2) INCOMING

Supportare le aziende della provincia di Frosinone nel processo di ampliamento nei mercati esteri. In particolare, la funzione di promozione viene sviluppata attraverso l'organizzazione di eventi di varia natura e di incontri d'affari in Italia, con iniziative dirette nei mercati esteri che prevedono anche la progettazione e l'allestimento, in Italia, di aree di presentazione delle produzioni di settore.

### 3) MISSIONI D'AFFARI

Per mezzo dei contatti istituzionali con le reti italiane all'estero (Camere di Commercio italiane all'estero, Uffici ICE, Desk del sistema camerale italiano all'estero, Ambasciate e Consolati, etc.), Aspin organizza missioni d'affari all'estero con alto livello di specializzazione, dedicate al massimo ad uno o più settori industriali. Ciascuna missione viene preceduta da una fase di valutazione del profilo dell'azienda interessata a partecipare e da un matching con la potenziale controparte estera. A conclusione dell'evento Aspin assicura il follow up necessario a consolidare l'esito degli incontri realizzati.

**Nel corso del 2011 Aspin, relativamente all'area della promozione internazionale, ha organizzato per il sistema delle imprese della provincia di Frosinone la partecipazione in collettiva a 11 fiere di settore, 6 progetti di incoming e 9 missioni e incontri d'affari all'estero.**

Nella tabella che segue sono riportate, in forma schematica, le iniziative promozionali del 2011.

### FIERE 2011

	PAESE	CITTA'	FIERA	DATA	SETTORE	PARTNERSHIP
1	USA	San Francisco	WINTER FANCY FOOD	16/18 gennaio	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin Unioncamere Lazio
2	DANIMARCA	Copenhagen	TEMA	27 febbraio 2 marzo	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin Unioncamere Lazio
3	GIAPPONE	Tokyo	FOODEX	01/04 marzo	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin ICE
4	ITALIA	Milano	FUORISALONE 2011	12/17 aprile	Sistema Casa Interior design Arredamento	Aspin
5	CINA	Hong Kong	HOFEX	11/14 maggio	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin Promofirenze
6	EAU	Dubai	THE HOTEL SHOW	17/19 maggio	Multisetoriale Hotellerie	Aspin
7	USA	Washington	SUMMER FANCY FOOD	10/12 luglio	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin Unioncamere Lazio
8	GERMANIA	Colonia	ANUGA	08/12 ottobre	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin Regione Lazio
9	RUSSIA	Mosca	ITALIAN EXCELLENCE IN MOSCOW	ott 2011/apr 2012	Sistema Casa Interior design Arredamento	Aspin Unioncamere Lazio
10	CINA	Shanghai	FOOD & HOSPITALITY CHINA	16/18 novembre	Agroalimentare Vitivinicolo Hotellerie	Aspin
11	EAU	Dubai	THE BIG FIVE SHOW	21/24 novembre	Edilizia Sistema Casa	Aspin Unioncamere Lazio

### INCOMING 2011

	PAESE	CITTA'	EVENTO	DATA	SETTORE	PARTNERSHIP
1	NORVEGIA DANIMARCA BELGIO	Anagni	ANTEPRIMA ROSSO CESANESE Degustazioni guidate, incontri d'affari e visite aziendali	01/02 aprile	Vitivinicolo	Aspin ICE
2	EGITTO TUNISIA MAROCCO	Firenze	ITALIAN FOODTECH Progetto di sistema Fondo Perequativo 2007/2008 Incoming Nord Africa	9/10 maggio	Agroalimentare e Tecnologie Agroalimentari	Aspin Promofirenze
3	CINA	Firenze	ITALIA A TAVOLA 2011 Incoming operatori cinesi	16/17 maggio	Agroalimentare	Aspin Promofirenze
4	INDIA	Frosinone	ITALIAN INTERIORS IN INDIA Incoming operatori indiani	26/28 giugno	Sistema Casa, Ufficio, Interior design	Aspin Indo Italian Chamber of Commerce
5	ALGERIA,ISRAELE TUNISIA,TURCHIA EGITTO	Napoli	EDILMED - Progetto di sistema Fondo Perequativo 2007/2008 Incoming Nord Africa	30 giugno 01 luglio	Edilizia/Housing	Aspin Eurosportello Napoli
6	EAU KAZAKISTAN SIBERIA UZBEKISTAN	Firenze	SAPORI D'ITALIA NEL MONDO V Incoming multipaese	26/27 settembre	Agroalimentare Vitivinicolo	Aspin Promofirenze

## MISSIONI D'AFFARI 2011

	PAESE	CITTA'	EVENTO	DATA	SETTORE	PARTNERSHIP
1	REPUBBLICA CECA	Praga	MISSIONE DI SISTEMA IN REPUBBLICA CECA	04/07 aprile	Multisetoriale	Aspin Gruppo Internazionalizzazione
2	GRECIA	Atene	MISSIONE DI SISTEMA IN GRECIA	28/29 aprile	Multisetoriale	Aspin Gruppo Internazionalizzazione
3	EAU	Dubai	THE HOTEL SHOW INCONTRI D'AFFARI NEGLI EAU	17/19 maggio	Multisetoriale	Aspin Promos
4	RUSSIA	Mosca	MATCHING RUSSIA	28/29 giugno	Multisetoriale	Aspin CDO Network
5	CANADA	Toronto Montreal	MISSIONE DI SISTEMA IN CANADA	04/07 luglio	Multisetoriale	Aspin Gruppo Internazionalizzazione
6	GERMANIA	Colonia	ANUGA INCONTRI D'AFFARI IN GERMANIA	08/12 ottobre	Agroalimentare	Aspin Camera di Commercio italiana in Germania
7	TURCHIA/UZBEKISTAN	Istanbul Tashkent	MISSIONE IN TURCHIA E UZBEKISTAN	02/08 ottobre	Multisetoriale	Aspin Gruppo Internazionalizzazione
8	BRASILE/ARGENTINA	San Paolo Buenos Aires	MISSIONE IN BRASILE E ARGENTINA	16/20 novembre	Multisetoriale	Aspin Gruppo Internazionalizzazione
9	ITALIA	Milano	MATCHING	21/23 novembre	Multisetoriale	Aspin CDO

## 2. PROGETTI SPECIALI

### RIEPILOGO PROGETTI SPECIALI:

#### **INNOVAZIONE E DESIGN**

- INNOVAZIONE E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO ALLE PMI: DESIGN E CREATIVITA' PER LA COMPETIZIONE DI FILIERA
- I2B: Ideas to Business. Concorso internazionale di idee e di design - MICRO GARDENING

#### **PROMOZIONE INTERNAZIONALE**

- AZIONI PROMOZIONALI DI SISTEMA PER LA COMPETITIVITA' INTERNAZIONALE DELLE PMI
- EDILMED. La filiera dell'edilizia nel bacino del Mediterraneo
- ITALIAN FOODTECH
- ITALIAN INTERIORS IN INDIA
- ROSSO CESANESE II edizione

#### **RETI DI IMPRESA**

- S.I.R.I. Sistemi Integrati Reti di Impresa

#### **FORMAZIONE E COOPERAZIONE**

- PROGETTO ESFOMA - Programma Leonardo Da Vinci

#### **PROGETTI DI SISTEMA**

- GRUPPO DELLE STRUTTURE CAMERALI INTERNAZIONALIZZAZIONE
- SPRINT LAZIO - Sportello di Frosinone

**INNOVAZIONE E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO ALLE PMI:  
DESIGN E CREATIVITA' PER LA COMPETIZIONE DI FILIERA**

**Settori: automotive, interior design, arredo urbano, ecodesign**

**Paesi target: Italia, EAU**

Obiettivi strategici del Progetto

- Stimolare e supportare l'innovazione ed il trasferimento tecnologico delle piccole e medie imprese del territorio per renderle maggiormente competitive sui mercati internazionali.
- Rafforzare la collaborazione tra Istituti di Ricerca e di Design e le imprese locali al fine di sviluppare innovazione di prodotto e/o processo e diversificazione della produzione.
- Individuare e fornire alle imprese le opportunità tecnologiche, anche attraverso la creazione di una banca dati sui fabbisogni tecnologici delle imprese.
- Promuovere la partecipazione delle imprese del territorio ad eventi nazionali ed internazionali.

Azioni sviluppate

- Analisi desk delle potenzialità e delle criticità del sistema produttivo locale
- Approfondimento sui bisogni di innovazione espressi ed inespressi
- Individuazione e sviluppo prodotti alternativi (settore arredo casa ed urbano)
- Prototipazione
- Promozione dei prototipi/prodotti presso The Hotel Show (Dubai), Fuorisalone (Milano)
- Avvio della seconda fase del progetto con l'azione I2B - Ideas to business - concorso internazionale di idee e di design - settore micro gardening.

Destinatari/beneficiari finali del progetto

- PMI della provincia di Frosinone operanti nel settore automotive
- Designer ed architetti

Partenariato di Progetto:

- Aspin (capofila); ICE; Istituto Europeo di Design; CTM; BIC Lazio; Palmer; Provincia di Frosinone; CNA Frosinone; Confindustria Frosinone; Federlazio Frosinone

**I2B: Ideas to Business. Concorso internazionale di idee e di design - MICRO GARDENING**

**Settori: innovazione e design**

**Paesi target: Italia, EAU**

I2b Ideas To Business è un progetto promosso da ASPIN e da B4B Spa "Brains for Business" con l'obiettivo di promuovere la cultura e l'applicazione del design per lo sviluppo di prodotti innovativi attenti ai principi di sostenibilità ambientale, economica e sociale, in un mercato globale sempre più selettivo ed esigente in termini di qualità.

Il partenariato vede la partecipazione di numerose realtà attive nella promozione dell'innovazione e del design per sostenere la crescita competitiva delle imprese sui mercati nazionali ed internazionali:

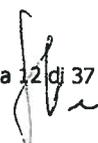
ADD - Associazione Distretto Design

CTM - Consorzio Tecnologie Meccaniche

ISIA - Istituto Superiore per le Industrie Artistiche - Roma Design

NABA - Nuova Accademia Belle Arti - Milano

JEME BOCCONI - Junior Enterprise Milano Economia



MISE/ICE

BIC LAZIO - Business Innovation Center Lazio

IL BANDO MICRO GARDENING

I2B prevede la pubblicazione di una serie di concorsi rivolti ad architetti, designer, studenti universitari ed ingegneri, sia italiani che stranieri, i quali avranno la possibilità di elaborare progetti di design per una possibile messa in produzione.

MICRO GARDENING, che sarà aperto nei primi mesi del 2012, è il primo bando sviluppato nell'ambito del progetto e prevede tre categorie: tools, kitchen gardens, equipments, per gli ambienti interni privati e pubblici (cucina, terrazzi, hotels, ristoranti, club, uffici). I partecipanti potranno quindi presentare proposte che migliorino la qualità del vivere quotidiano prevedendo soluzioni per il giardinaggio biologico, per la realizzazione di giardini verticali, per il recupero dell' acqua piovana, per l'irrigazione e per la depurazione dell'aria.

**PROGETTI SPECIALI  
PROMOZIONE INTERNAZIONALE**

**AZIONI PROMOZIONALI DI SISTEMA PER LA COMPETITIVITA' INTERNAZIONALE DELLE PMI**

**ROAD SHOW CANADA**

**Settori: agroalimentare, vitivinicolo, automotive**

**Paese target: Canada - Montreal, Toronto**

Obiettivi strategici del Progetto

- Potenziare la presenza delle produzioni eno-agroalimentari sul mercato Canadese;
- Stringere accordi di partenariato con le comunità cociare presenti sul Paese;
- Sviluppare accordi di collaborazione per il settore della meccanica (in particolare stampi e stampaggio)

Azioni sviluppate

- Analisi dei mercati di destinazione in relazione ai settori coinvolti;
- Progettazione degli interventi promozionali nell'ambito del Gruppo delle strutture camerale per l'Internazionalizzazione
- Sensibilizzazione verso le camere di commercio italiane
- Analisi di prefattibilità per le aziende partecipanti
- Organizzazione e realizzazione degli incontri d'affari in Montreal ed in Toronto

Destinatari/beneficiari finali del progetto

- Imprese e consorzi
- Associazioni di categoria

Partenariato di Progetto:

- Aspin (capofila)
- Camera di Commercio Italiana in Canada

**EDILMED La filiera dell'edilizia nel bacino del Mediterraneo**

**Azione di sistema MED IN ITALY**

**Settori: Edilizia & Housing**

**Paesi Target: Libia, Marocco, Egitto, Tunisia**

Obiettivi strategici del Progetto dell'iniziativa di sistema Med in Italy

- Sviluppare e potenziare le relazioni economiche ed istituzionali all'interno del Mediterraneo rendendole stabili e durature.
- Diffondere e favorire la conoscenza dei mercati di riferimento, analizzandone le potenzialità negli sviluppi economici.
- Accrescere gli scambi economici da e verso l'Italia con gli operatori dei Paesi del Sud del Mediterraneo, facilitando il reperimento di partner commerciali e/o produttivi nell'area Med.
- Consolidare nel tempo gli effetti ed i risultati del progetto sia in termini di relazioni di business che con riferimento ai rapporti istituzionali di sviluppo multilaterale dei settori di intervento.

#### Azioni Sviluppate

- Sensibilizzazione verso le imprese interessate
- Convegno sulla filiera dell'edilizia e sulle prospettive di sviluppo nei Paesi target del progetto
- Partecipazione all'incoming

#### Destinatari/beneficiari finali del progetto

- Imprese e loro associazioni
- Centri di ricerca/università

#### Partenariato di Progetto:

- Camera di Commercio di Napoli (capofila): Intera filiera
- Camera di Commercio di Frosinone (Aspin): Housing
- Camera di Commercio di Isernia: Infrastrutture e ingegneria
- Camera di Commercio di Milano: Accesso delle imprese a strumenti finanziari
- Camera di Commercio di Pescara: Housing
- Camera di Commercio di Salerno: Materiali per edilizia e housing

## ITALIAN FOODTECH

### Azione di sistema MED IN ITALY

#### Settore: tecnologie agroalimentari

#### Paesi Target: Libia, Marocco, Egitto, Turchia

#### Obiettivi strategici del Progetto

- Promuovere il processo di internazionalizzazione delle PMI italiane del settore delle tecnologie alimentari e di favorire lo sviluppo di relazioni economiche tra l'Italia ed i paesi dell'area Med.
- Sviluppare la crescita dei flussi di scambio commerciale e produttivo tra aziende italiane e operatori del settore alimentare di Marocco, Egitto, Libia e Turchia;
- Facilitare il reperimento di partner commerciali dell'area Med, per le aziende italiane;
- Incoraggiare le PMI italiane ad approcciare a mercati internazionali, quali Marocco, Egitto, Libia e Turchia, interessanti per contiguità territoriale e per differente sviluppo del settore alimentare.

#### Azioni Sviluppate

- Sensibilizzazione verso le imprese interessate
- Seminario di approfondimento sulle opportunità di business nell'area del Mediterraneo
- Partecipazione all'incoming

#### Destinatari/beneficiari finali del progetto

- PMI italiane di produzione di materie prime (vegetale, lattiero-caseario, oli), di tecnologie per la trasformazione alimentare (macchine, impianti, automazione e controllo), di tecnologie per l'industria alimentare (automazione industriale, apparecchi di igiene e di laboratorio, sistemi e tecnologie per

l'imballaggio ed il confezionamento, etichettatura, tracciabilità, qualità e sicurezza alimentare, gestione del fine linea e logistica, gestione dei rifiuti e degli scarti liquidi e solidi industriali);

- Operatori di Egitto, Libia, Marocco e Turchia del settore sopra menzionato;
- Consorzi del settore;
- Stakeholders del settore agroalimentare, del food processing e del settore ambientale (legato alla produzione alimentare), associazioni di categoria, altri beneficiari potenziali.

Partenariato di Progetto:

- Promofirenze (capofila)
- CCIAA di Frosinone (Aspin)
- CCIAA di Latina
- CCIAA di Terni
- CCIAA di Rieti
- CCIAA di Arezzo
- CCIAA di Grosseto
- Borsa Merci Telematica Italiana Scpa

## **ITALIAN INTERIORS IN INDIA**

### **PROGETTO ARREDO INDIA**

**Settori: sistema casa e ufficio, interior design, arredamento**

**Paese target: India**

Italian Interiors in India è un progetto di penetrazione del mercato indiano con il sistema arredo Made in Italy.

Il progetto ha analizzato, nella prima fase di studio, i comportamenti e le abitudini del mercato indiano per fornire alle aziende italiane una conoscenza precisa delle potenzialità di sbocco. I risultati dello studio sono un supporto per guidare le piccole e medie imprese italiane a definire un approccio adeguato al mercato indiano dell'arredo, alla luce dell'aumento del potere di acquisto della popolazione indiana e del grande dinamismo dell'economia del territorio che sta facendo dell'India uno dei Paesi più interessanti per i prodotti "Made in Italy".

Nella seconda fase dell'iniziativa le aziende italiane hanno partecipato all'incoming degli operatori indiani del settore che a Frosinone hanno avuto modo di incontrarsi con gli imprenditori locali sia per un confronto sulle modalità di ingresso commerciale nel Paese sia sulle tipologie di produzioni da introdurre.

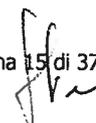
Il progetto proseguirà nel 2012 con la realizzazione di un portale dell'offerta italiana dei settori interessati ed una missione d'affari in India.

Destinatari/beneficiari finali del progetto

- Imprese e consorzi

Partenariato di Progetto:

- Aspin
- Vicenza Qualità
- Camera di Commercio di Udine
- Camera di Commercio Italiana in India



**INCOMING NORD EUROPA**

**Settori: vitivinicolo, distillati ed acqua**

**Paese target: Belgio, Danimarca e Norvegia**

Il progetto Rosso Cesanese nell'edizione del 2011 si rivolge ai mercati del Nord Europa quello belga, quello danese e quello norvegese contando sulla collaborazione degli uffici **ICE** di Bruxelles, Copenaghen e Oslo. La scelta dei mercati è stata motivata da ragioni riguardanti i trend di penetrazione del vino italiano degli ultimi anni.

Nei mercati scandinavi la presenza dei vini italiani ha fatto registrare negli ultimi anni significativi incrementi di vendite. In Norvegia le importazioni di vino rosso italiano hanno superato nel 2010, dopo anni, quelle francesi. La Danimarca rappresenta su base europea il quarto mercato in valore assoluto di esportazioni per i produttori di vino italiani dietro alla Germania, Regno Unito e Svizzera. In tale favorevole contesto il vino italiano sta diventando sempre più popolare, con una quota di mercato raddoppiata negli ultimi dieci anni (dal 10,9% al 20,7%) che minaccia la tradizionale leadership per i vini di qualità del vino francese.

Contrariamente ad una diminuzione generale del consumo del vino, il Belgio ha mostrato negli ultimi anni una progressione costante, con una preferenza per i vini rossi. In particolare, l'immagine del vino italiano ha visto un'evoluzione molto positiva. Lo sforzo di molti produttori italiani è quello di acquisire sempre maggiori fasce del mercato medio/alto che permette di sviluppare i maggiori volumi di vendita.

**Azioni sviluppate**

- Sensibilizzazione delle aziende del settore
- Approfondimento sui mercati di riferimento
- Matching tra domanda ed offerta
- Prefattibilità sulle potenzialità di penetrazione commerciale dei mercati di riferimento in relazione alla struttura imprenditoriale dei settori di riferimento
- Organizzazione dell'incoming: degustazioni guidate, incontri d'affari e visite aziendali

**Destinatari/beneficiari finali del progetto**

- Imprese e consorzi

**Partenariato di Progetto:**

- Aspin
- Comune di Anagni
- Strada del Vino Cesanese
- Consorzio di Tutela del Cesanese del Piglio DOCG
- ICE Copenhagen
- ICE Bruxelles
- ICE Oslo

**PROGETTI SPECIALI  
RETI DI IMPRESA**

**S.I.R.I. Sistemi Integrati Reti di Impresa**

S.I.R.I. è un progetto promosso da Aspin e dalla Camera di Commercio di Frosinone, in partenariato con Unioncamere e le Camere di Commercio di Pordenone e Trieste, finanziato dall'Accordo di Programma MISE - Unioncamere 2009/2010.

### Obiettivi strategici del progetto

Il Progetto è teso a stimolare ed a sostenere la nascita di reti di impresa, sia di carattere nazionale che internazionale, attraverso un percorso di affiancamento agli imprenditori ed ai loro manager.

Il progetto, avviato nel 2011 e che terminerà nel 2012, offre un articolato pacchetto di servizi e strumenti studiato per accompagnare ed assistere gli imprenditori interessati ad avviare e/o consolidare progetti di aggregazione attraverso lo strumento del contratto di rete.

I servizi offerti:

- Sportello S.I.R.I.  
Attraverso lo Sportello SIRI, istituito presso la sede di Aspin, è possibile richiedere incontri con professionisti e consulenti nonché attingere a tutte le informazioni tecniche, normative ed organizzative riguardanti la creazione di reti di impresa.
- Piattaforma S.I.R.I.  
La Piattaforma S.I.R.I., disponibile sul sito [www.aspin.fr.it](http://www.aspin.fr.it), consente la registrazione in un apposito form dedicato alle imprese ed ai manager della rete.
- La formazione.  
Due percorsi formativi: uno per le imprese interessate ad individuare reti di business nazionali e l'altro destinato alle imprese orientate verso reti che coinvolgono partner esteri (reti internazionali).
- La fattibilità. Nell'ambito delle attività del progetto saranno sviluppati n.4 studi di fattibilità richiesti dalle imprese, di questi, due saranno finalizzati allo sviluppo di reti di impresa nazionali e altri due di reti di impresa internazionali.
- La sperimentazione. Al termine del progetto sarà sperimentata l'operatività di n.1 rete di imprese che, anche per quest'ultima fase, beneficerà delle agevolazioni del progetto.

Azioni sviluppate nel 2011

- Avvio del progetto
- Seminario di sensibilizzazione ed introduzione alle reti di impresa
- Attivazione della piattaforma telematica interattiva S.I.R.I.

Partenariato di progetto

- Camera di Commercio Frosinone
- Aspin
- Camera di Commercio Pordenone
- Camera di Commercio Trieste

**PROGETTI SPECIALI  
FORMAZIONE E COOPERAZIONE**

### **PROGETTO ESFOMA - Programma Leonardo Da Vinci**

ESFOMA: Esperienze Formative per il Management Aziendale alla scoperta della dimensione europea della responsabilità sociale d'impresa è il titolo del progetto sviluppato nel corso del 2011 che ha visto capofila la Provincia di Frosinone e partners del progetto Aspin, Innova e Confindustria Frosinone.

Obiettivi strategici del progetto

- Promuovere il ruolo dell'apprendimento permanente nelle PMI come mezzo per favorirne la competitività e l'ottimizzazione delle risorse
- Individuare e scambiare buone prassi che facilitino l'assunzione di pratiche di gestione responsabile da parte dell'impresa

- Adeguare e sviluppare le competenze individuali dei partecipanti, necessarie alle prospettive di competizione e cooperazione europea
- Migliorare l'efficacia degli interventi di formazione dei partecipanti e contribuire alla specializzazione di figure professionali competenti in materia di CRS

#### Azioni Sviluppate

Il progetto ha inteso analizzare i differenti sistemi formativi adottati all'interno delle pmi europee in relazione alla tematica della responsabilità sociale d'impresa (CRS), potenziando le key competences del management aziendale al fine di facilitare l'innovazione e l'internazionalizzazione delle imprese.

Nell'ambito del progetto è stato organizzato ed erogato un percorso formativo residenziale all'estero arricchito da incontri con aziende ed associazioni. I partecipanti in base al proprio settore di intervento hanno sviluppato il progetto in Romania o in Spagna.

Destinatari/beneficiari finali del progetto

Imprenditori e managers operanti nei settori dei servizi di informatica e della metalmeccanica.

### PROGETTI SPECIALI FORMAZIONE E COOPERAZIONE

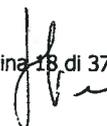
#### GRUPPO DELLE STRUTTURE CAMERALI INTERNAZIONALIZZAZIONE

Il supporto all'internazionalizzazione delle imprese è una delle attività in cui maggiormente si concretizza l'identità di "rete" del Sistema camerale. Si tratta, infatti, di un insieme articolato di azioni e servizi, che vede la collaborazione e l'interconnessione di un gran numero di strutture: da una parte, in Italia, Unioncamere, Camere di commercio, Aziende Speciali e Agenzie camerali, Unioni Regionali, Centri Estero Regionali, Eurosportelli; dall'altra, fuori dai confini nazionali, Camere di commercio italiane all'estero (coordinate da Assocamerestero) e Camere di commercio italo-estere. In particolare, gli attori nazionali hanno dato vita al Gruppo delle Strutture Camerali per l'Internazionalizzazione, un tavolo permanente di confronto costituito con lo scopo di mettere in comune il patrimonio di esperienza e conoscenza in materia di sostegno all'internazionalizzazione delle imprese. Aspin dagli ultimi mesi del 2007 è entrata a far parte del Gruppo partecipando attivamente al tavolo di confronto e programmazione delle attività. Dalla partecipazione al Gruppo, del quale fanno parte oltre 20 strutture del sistema camerale italiano, è scaturita la possibilità di offrire al sistema delle imprese della provincia di Frosinone un ventaglio ampio di opportunità promozionali in ambito internazionale. Conseguendo notevoli economie di scala, infatti, Aspin ha avuto la possibilità di sostenere l'apertura internazionale delle imprese anche su mercati di difficile approccio per una struttura di ridotte dimensioni.

#### SPRINT LAZIO - Sportello di Frosinone

Lo Sportello Regionale per l'Internazionalizzazione, istituito dalla Regione Lazio, e del quale Unioncamere Lazio è partner istituzionale, è entrato nel pieno della propria operatività nel 2008 con la partecipazione attiva anche di Aspin in qualità di antenna provinciale delle attività dello Sportello Regionale. Lo sportello nasce dall'intesa dei principali attori dell'internazionalizzazione: Simest, Sace, ICE, Ministero del commercio estero, oltre a Unioncamere Lazio, Regione Lazio e Sviluppo Lazio. Lo sportello è gestito da Sviluppo Lazio con il supporto di Unioncamere Lazio attraverso la rete provinciale degli sportelli per l'internazionalizzazione attivi presso ogni Camera di Commercio.

Sul territorio laziale, gli sportelli provinciali da sempre supportano le imprese operanti nei mercati internazionali tramite servizi di informazione e di assistenza personalizzati sulla base delle esigenze aziendali.



Lo sportello regionale, quindi forte delle competenze territoriali ed alimentato dal lavoro degli sportelli provinciali, rappresenta il collettore di informazioni e servizi di internazionalizzazione per le PMI del Lazio.

### 3. FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO

L'attività di aggiornamento rivolta alle imprese ed ai professionisti si è sviluppata, nel corso del 2011, con interventi tecnici e specifici rivolti ad approfondire gli aspetti più rilevanti dei Paesi e mercati target dalla contrattualistica internazionale ai bandi e finanziamenti all'internazionalizzazione. L'attività formativa offerta risulta essere, inoltre, strettamente connessa alle attività promozionali proposte e sviluppate, per sostenere le imprese in un corretto approccio ai mercati internazionali.

TITOLO	DATA
Le opportunità di business nel settore delle tecnologie agroalimentari nei paesi dell'area MED: Egitto, Libia, Marocco. Progetto di sistema Italian Foodtech	26 gennaio
I nuovi Incoterms 2010: cosa cambia nei rapporti commerciali con l'estero	22 febbraio
Le garanzie bancarie internazionali: le novità della nuova normativa URGD 758 in vigore dal 01/07/2010	22 marzo
Matching Russia 2011: progetto di promozione sul mercato russo	05 aprile
I fondi per l'Internazionalizzazione delle imprese artigiane	07 aprile
Focus Paese: India Progetto Intformatevi	03 maggio
Progetto Esfoma: Presentazione contesto politico, economico e culturale romeno - Introduzione al CSR	09 maggio
Progetto Esfoma: Drivers for responsible entrepreneurship	10 maggio
Progetto Esfoma: Le Camere di commercio e la responsabilità sociale	11 maggio
Progetto Esfoma: CSR e PMI	12 maggio
Progetto Esfoma: Sviluppo sostenibile e legami con la CSR	13 maggio
Comprendere il mercato indiano dell'arredo Indian Consumer Behavior Study Progetto di sistema Arredo India	09 giugno
Matching 2011: il valore di un incontro. Seminario di presentazione	14 settembre
Focus Paese: Cina	27 settembre
Progetto S.I.R.I. - Servizi Integrati per le Reti di Impresa. Seminario di presentazione e di approfondimento sulle reti di impresa.	18 ottobre
Focus Paese: Brasile	11 novembre
Lituania, le nuove opportunità dei Paesi Baltici	22 novembre
<b>TOTALE PARTECIPANTI</b>	<b>228</b>

#### 4. INFORMAZIONE TECNICA E MARKETING

L'attività di informazione costantemente rivolta alle imprese è stata alimentata, nel corso del 2011, grazie alla collaborazione con lo Sportello Regionale per l'Internazionalizzazione Sprint Lazio del quale Aspin è divenuta antenna provinciale. La prima informazione, costantemente aggiornata sul portale di Aspin, consente alle imprese di avere in tempo reale informazioni circa le iniziative promozionali e formative organizzate dall'Azienda Speciale.

Nel corso del 2011 Aspin ha provveduto a realizzare:

Empower your Global Business.

Realizzazione guida dei servizi di Aspin

Nuove rotte per il tuo business

Catalogo Import/Export della provincia di Frosinone edizione 2011

FROSINONE WINE 2012

Vademecum dei vini, liquori, distillati, birre.

Realizzazione spot istituzionale Aspin

Mantenimento portale Internet, spese pubblicitarie generiche, materiale promozionale/gadget, inserzioni giornalistiche

#### 5. ASSISTENZA TECNICA ALLE IMPRESE

Aspin, nell'ambito delle proprie finalità istituzionali, offre al sistema delle imprese un supporto qualificato e specializzato per soddisfare le richieste di assistenza tecnica che derivano dal mondo produttivo. L'assistenza di prima informazione è gratuita per le imprese e riguarda:

- informazioni su fiere e missioni in Italia ed all'estero
- informazioni su opportunità d'affari
- elenchi nominativi
- banche dati affidabilità commerciale
- schede Paese
- analisi rischio Paese
- finanziamenti in tema di internazionalizzazione

**Nel corso del 2011 sono stati erogati 50 servizi di assistenza tecnica**

# **Stato Patrimoniale e Conto Economico**



STATO PATRIMONIALE ALLEGATO "I" - DPR 254/2005

ATTIVO		VALORI ANNO 2010		VALORI ANNO 2011	
<b>A) IMMOBILIZZAZIONI</b>					
<b>a) Immateriali</b>					
Software		0,00		0,00	
Altre		0,00		0,00	
<b>Totale Immobilizzazioni Immateriali</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	
<b>b) Materiali</b>					
Impianti		0,00		0,00	
Attrezzature non informatiche		0,00		0,00	
Attrezzature informatiche		2.390,20		1.668,80	
Arredi e mobili		0,00		0,00	
<b>Totale Immobilizzazioni materiali</b>		<b>2.390,20</b>		<b>1.668,80</b>	
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>		<b>2.390,20</b>		<b>1.668,80</b>	
<b>B) ATTIVO CIRCOLANTE</b>					
<b>c) Rimanenze</b>					
Rimanenze di magazzino		0,00		0,00	
<b>Totale rimanenze</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	
<b>d) Crediti di funzionamento</b>		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi
Crediti verso Camera di Commercio					
Crediti verso organismi istituzioni nazionali e comunitarie					
Crediti verso organismi del sistema camerale					
Crediti per servizi c/terzi	11.323,00	11.323,00		32.153,65	32.153,65
Crediti diversi	224.323,86	224.323,86		176.201,95	176.201,95
Anticipi a fornitori					
<b>Totale crediti di funzionamento</b>	<b>235.646,86</b>	<b>235.646,86</b>		<b>208.355,60</b>	<b>208.355,60</b>
<b>e) Disponibilità liquide</b>					
Banca c/c		4.844,18		5.010,89	
Depositi postali					
Cassa contanti		14,47		69,44	
<b>Totale disponibilità liquide</b>		<b>4.858,65</b>		<b>5.080,33</b>	
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>		<b>240.505,51</b>		<b>213.435,93</b>	
<b>C) RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>					
Ratei attivi					
Risconti attivi		107.129,17		4.451,36	
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>		<b>107.129,17</b>		<b>4.451,36</b>	
<b>TOTALE ATTIVO</b>		<b>350.024,88</b>		<b>219.556,09</b>	
<b>D) CONTI D'ORDINE</b>					
<b>TOTALE GENERALE</b>		<b>350.024,88</b>		<b>219.556,09</b>	

PASSIVO				VALORI ANNO 2010		VALORI ANNO 2011
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>						
Fondo acquisizioni patrimoniali				0,00		0,00
Avanzo/Disavanzo economico di esercizio				4.116,08		2.020,91
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>				<b>4.116,08</b>		<b>2.020,91</b>
<b>B) DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>						
Mutui passivi				0,00		0,00
Prestiti ed anticipazioni passive				0,00		0,00
<b>TOTALE DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>				<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
<b>C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO</b>						
Fondo trattamento di fine rapporto				42.389,32		53.286,47
<b>TOTALE FONDO TRATTAMENTO FINE RAPPORTO</b>				<b>42.389,32</b>		<b>53.286,47</b>
<b>D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>						
	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi	
Debiti verso fornitori		223.396,73		223.396,73	102.675,65	102.675,65
Debiti verso società ed organismi del sistema camerale						
Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie						
Debiti tributari e previdenziali		32.539,23		32.539,23	27.834,41	27.834,41
Debiti verso dipendenti						
Debiti verso Organi istituzionali						
Debiti diversi		6.591,45		6.591,45	2.093,50	2.093,50
Debiti per servizi conto terzi						
Clienti conto anticipi						
<b>TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>		<b>262.527,41</b>		<b>262.527,41</b>	<b>132.603,56</b>	<b>132.603,56</b>
<b>E) FONDI PER RISCHI E ONERI</b>						
Fondo imposte				0,00		0,00
Altri fondi				9.016,65		7.722,80
<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>				<b>9.016,65</b>		<b>7.722,80</b>
<b>F) RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>						
Ratei passivi				10.049,42		13.185,10
Risconti passivi				21.926,00		10.737,25
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>				<b>31.975,42</b>		<b>23.922,35</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>				<b>345.908,80</b>		<b>217.535,18</b>
<b>TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO</b>				<b>350.024,88</b>		<b>219.556,09</b>
<b>G) CONTI D'ORDINE</b>						
<b>TOTALE GENERALE</b>				<b>350.024,88</b>		<b>219.556,09</b>

**CONTO ECONOMICO ALLEGATO "H" - DPR 254/2005**

VOCI DI COSTO/RICAVO	VALORI ANNO 2010	VALORI ANNO 2011	DIFFERENZA
<b>A) RICAVI ORDINARI</b>			
1) Proventi da servizi	55.887,58	68.847,00	12.959,42
2) Altri proventi o rimborsi			0,00
3) Contributi da organismi comunitari	4.025,60		-4.025,60
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	78.287,17	71.902,60	-6.384,57
5) Altri contributi			0,00
			0,00
6) Contributo della Camera di Commercio	600.000,00	600.000,00	0,00
			0,00
<b>TOTALE RICAVI ORDINARI (A)</b>	<b>738.200,35</b>	<b>740.749,60</b>	<b>2.549,25</b>
<b>B) COSTI DI STRUTTURA</b>			
1) Organi istituzionali	40.205,90	31.265,05	-8.940,85
2) Personale:			0,00
a) competenze al personale	121.233,82	142.480,91	21.247,09
b) oneri sociali	34.700,77	40.889,97	6.189,20
c) accantonamento al T.F.R.	9.169,85	11.078,07	1.908,22
d) altri costi	2.040,15	3.331,18	1.291,03
3) Funzionamento			0,00
a) Prestazione servizi	9.986,00	6.772,00	-3.214,00
b) Godimento di beni di terzi			0,00
c) Oneri diversi di gestione	42.759,72	36.011,59	-6.748,13
4) Ammortamenti e accantonamenti			0,00
a) immobilizzazioni immateriali			0,00
b) immobilizzazioni materiali	996,40	1.303,23	306,83
c) svalutazione crediti			0,00
d) fondi rischi e oneri			0,00
			0,00
<b>TOTALE COSTI DI STRUTTURA (B)</b>	<b>261.092,61</b>	<b>273.132,00</b>	<b>12.039,39</b>
<b>C) COSTI ISTITUZIONALI</b>			
1) Spese per progetti e iniziative	469.364,93	504.681,98	35.317,05
			0,00
<b>TOTALE COSTI ISTITUZIONALI ©</b>	<b>469.364,93</b>	<b>504.681,98</b>	<b>35.317,05</b>
			0,00
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE CORRENTE (A-B-C)</b>	<b>7.742,81</b>	<b>-37.064,38</b>	<b>-44.807,19</b>
<b>D) GESTIONE FINANZIARIA</b>			
1) Proventi finanziari	370,75	519,02	148,27
2) Oneri finanziari	2.022,11	1.393,66	-628,45
			0,00
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE FINANZIARIA</b>	<b>-1.651,36</b>	<b>-874,64</b>	<b>776,72</b>
<b>E) GESTIONE STRAORDINARIA</b>			
1) Proventi straordinari		40.942,91	40.942,91
2) Oneri straordinari	1.975,37	982,98	-992,39
			0,00
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA</b>	<b>-1.975,37</b>	<b>39.959,93</b>	<b>41.935,30</b>
<b>F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>			
1) Rivalutazioni attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
2) Svalutazione attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
			0,00
<b>DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>DISAVANZO/AVANZO ECONOMICO D'ESERCIZIO</b> (A-B-C+/-D+/-E+/-F)	<b>4.116,08</b>	<b>2.020,91</b>	<b>-2.095,17</b>

# Nota Integrativa

## Criteri di valutazione

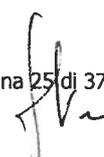
Il bilancio d'esercizio è costituito dallo Stato Patrimoniale e dal Conto Economico redatti in conformità agli schemi di cui agli allegati "I" ed "H" del nuovo regolamento di contabilità delle Camere di Commercio, di cui al DPR 254/2005 art. 68 comma 1, e dalla presente nota integrativa.

L'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone, Aspin, applica costantemente ed in maniera uniforme i criteri di valutazione dettati dall'art. 2426 c.c., alle condizioni ivi previste. In particolare:

- Le immobilizzazioni sono iscritte al costo di acquisto aumentato dei costi aventi effetto incrementativo;
- Le immobilizzazioni materiali ed immateriali deperibili sono ammortizzate in relazione alla loro possibilità di utilizzazione applicando, ove possibile, i coefficienti di cui al D.M. 31-12-88;
- Tutti gli altri costi che non hanno durata pluriennale sono imputati nell'esercizio nel quale sono stati sostenuti;
- I crediti sono iscritti secondo il presumibile valore di realizzazione;
- I debiti sono iscritti al valore nominale.

Nella predisposizione del bilancio di esercizio si è tenuto conto dei costi e dei ricavi di competenza 2011 anche se conosciuti dopo la chiusura dell'esercizio stesso.

Inoltre, sono fornite tutte le informazioni complementari necessarie a rendere una rappresentazione veritiera e corretta, anche se non richieste da specifiche disposizioni di Legge.



# Voci dello Stato Patrimoniale

(valori espressi in euro)

## ATTIVO

### A) IMMOBILIZZAZIONI

Le immobilizzazioni materiali ed immateriali pari ad € 1.668,80 al netto dei relativi fondi di ammortamento hanno subito, rispetto all'esercizio precedente, le seguenti movimentazioni:

**a) Immobilizzazioni immateriali** **0,00**

**b) Immobilizzazioni materiali** **1.668,80**

<b>Macchine Elettroniche</b>	<b>1.668,80</b>
- Valore beni al 31.12.2010	5.841,33
- Acquisti	0,00
- Vendite	0,00
<b>Totale beni al 31.12.2011</b>	<b>5.841,33</b>
- Valore fondo al 31.12.2010	3.451,13
- Incrementi	721,40
- Vendite	0,00
<b>Totale Fondo al 31.12.2011</b>	<b>4.172,53</b>

<b>Attrezzatura Varia e Minuta</b>	<b>0,00</b>
- Valore beni al 31.12.2010	1.744,17
- Acquisti	581,83
- Vendite	0,00
<b>Totale beni al 31.12.2011</b>	<b>2.326,00</b>
- Valore fondo al 31.12.2010	1.744,17
- Incrementi	581,83
- Vendite	0,00
<b>Totale Fondo al 31.12.2011</b>	<b>2.326,00</b>

### B) ATTIVO CIRCOLANTE

La voce di bilancio di € **213.435,93** risulta così formata:

**c) Rimanenze** **0,00**

**d) Crediti di funzionamento** **208.355,60**

**Crediti per servizi conto terzi** **32.153,65**

La voce comprende i crediti verso clienti per la gestione ordinaria delle attività dell'Azienda.

<b>Crediti diversi</b>	<b>176.201,95</b>
------------------------	-------------------

così formati:

Credito verso Erario per ritenute subite	24.000,00
Credito verso Erario per IVA	78.641,89
Credito verso Erario per imposte	16.356,00
Credito per acconti Ires-Irap	11.190,00
Anticipazioni Inail	42,96
Credito su progetto n. 142 Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 "Azioni promozionali di sistema per la competitività internazionale delle PMI"	18.984,37
Credito su progetto n. 143 Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 "Innovazione e trasferimento tecnologico alle PMI: design e creatività per la competizione di filiera"	11.750,23
Credito su progetto n. 95 Fondo Perequativo Unioncamere 2009/2010 "Strategie ed azioni di sistema per la competitività internazionale delle PMI"	5.435,50
Anticipazioni a fornitori per attività di promozione internazionale	9.801,00

<b>e) Disponibilità liquide</b>	<b>5.080,33</b>
---------------------------------	-----------------

Trattasi delle disponibilità liquide come di seguito rappresentate:

<b>Banca c/c</b>	<b>5.010,89</b>
------------------	-----------------

Relative alle disponibilità presso Unicredit Banca di Roma c/c 5000-27728.

<b>Cassa</b>	<b>69,44</b>
--------------	--------------

L'importo rappresenta la disponibilità di denaro contante in cassa alla data del 31 dicembre 2011.

<b>C) RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>
-----------------------------------

La voce di bilancio di € 4.451,36 risulta così formata:

<b>Risconti Attivi</b>	
Polizze Assicurative	3.018,30
Canone leasing gen/feb 2011 stampante C220	333,06
Kompass Pagine Gialle 2012	1.100,00



## PASSIVO

### A) PATRIMONIO NETTO

Il totale del patrimonio netto dell'Azienda, di € 2.020,91, è rappresentato dalle seguenti voci di bilancio:

Fondo acquisizioni patrimoniali	0,00
---------------------------------	------

Avanzo economico di esercizio	2.020,91
-------------------------------	----------

### B) DEBITI DI FINANZIAMENTO

### C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO

L'importo del fondo iscritto in bilancio di € 53.286,47 a l'integrale copertura del trattamento di fine rapporto nel rispetto delle disposizioni legislative che regolano i rapporti di lavoro.

Fondo Trattamento Fine Rapporto	53.286,47
---------------------------------	-----------

Valore al 31.12.2010	42.389,32
Incrementi	+ 11.078,07
Imposta sostitutiva TFR	- 180,92
<b>Saldo al 31.12.2011</b>	<b>53.286,47</b>

### D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO

L'importo complessivo di € 132.603,56 risulta formato dalle seguenti poste :

Debiti verso fornitori	102.675,65
------------------------	------------

La voce comprende i debiti verso fornitori per la gestione delle attività dell'Azienda, tra cui:

- le fatture da ricevere al 31 dicembre 2011 per € 20.706,33 tra cui : Progetto n. 47 Fondo di Perequazione - Accordo di programma MISE/Unioncamere 2010: "Servizi integrato per le reti di impresa: subfornitura e agroalimentare" - creazione piattaforma telematica € 8.400,00, Consulenza Fiscale 2011 Studio Lombardi € 1.560,00; Consulenza in materia di Lavoro IV trimestre 2011 Studio Gangheri € 1.114,50; Fiera "The Hotel Show 2011": organizzazione B2B € 4.860,00; Fiera "The Hotel Show 2011": servizio di interpretariato esclusivo € 1.260,00.

Debiti tributari e previdenziali	27.834,41
----------------------------------	-----------

così composta:

INPS per DM10 dipendenti dicembre 2011	8.180,00
Addizionale Regionale	205,27
Addizionale Comunale	117,30
Erario per ritenute Irpef dipendenti dic. 2011	6.254,42
Ritenute d'acconto dicembre 2011	1.137,39
INPS ritenute Legge 335 dicembre 2011	213,00
Erario imposta sostitutiva TFR	84,03
IRES/IRAP al netto degli acconti versati	11.643,00

**Debiti diversi** **2.093,50**

così composta:

Quotidiani dicembre 2011	87,00
Fiera Anuga 2011: servizio di interpretariato	1.071,00
Contributi AVCP	60,00
Debiti diversi	875,50

#### **E) FONDO PER COMPENSI CDA/COLLEGIO DEI REVISORI**

La voce iscritta in bilancio di € 7.722,80 a così formata:

Accantonamento indennità al Segretario Generale della Camera di Commercio di Frosinone per il mese di dicembre 2009.	774,69
Compensi al Presidente, al CdA ed al Collegio dei Revisori di Aspin II semestre 2011	6.948,11

#### **F) RATEI E RISCONTI PASSIVI**

La voce di bilancio di € 23.922,35 così formata:

<b>Ratei Passivi</b>	
Ferie maturate e non godute compresi i contributi	6.230,23
14° mensilità e relativi contributi	6.954,87
<b>Risconti Passivi</b>	
Ricavi per quote di partecipazione alle fiere internazionali di competenza del 2012	3.500,00
Ricavi progetto n. 47 Fondo di Perequazione - Accordo di programma MISE/Unioncamere 2010: "Servizi integrato per le reti di impresa: subfornitura e agroalimentare"	7.237,25

# Voci del Conto Economico

(valori espressi in euro)

## A) RICAVI ORDINARI

La voce iscritta in bilancio per complessivi € 740.749,60 risulta così formata:

### 1) Proventi da servizi 68.847,00

L'importo è così formato:

Quote a carico delle Aziende per la partecipazione alle attività di promozione internazionale di Aspin per l'anno 2011	68.847,00
--	-----------

### 2) Altri proventi o rimborsi 0,00

### 3) Contributi da organismi comunitari 0,00

### 4) Contributi regionali o da altri enti pubblici 71.902,60

L'importo è così formato:

Contributo progetto n. 142 Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 "Azioni promozionali di sistema per la competitività internazionale delle PMI"	€ 36.304,37
Contributo progetto n. 143 Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 "Innovazione e trasferimento tecnologico alle PMI: design e creatività per la competizione di filiera"	€ 11.756,23
Contributo progetto Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 "EDILMED"	€ 6.087,00
Contributo progetto Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 "FOODTECH"	€ 7.123,00
Contributo progetto n. 95 Fondo Perequativo Unioncamere 2009/2010 "Strategie ed azioni di sistema per la competitività internazionale delle PMI"	€ 5.435,50
Contributo progetto n. 47 Fondo di Perequazione - Accordo di programma MISE/Unioncamere 2010: "Servizi integrato per le reti di impresa: subfornitura e agroalimentare"	€ 5.196,50

### 5) Altri contributi 0,00

<b>6) Contributo della Camera di Commercio</b>	<b>600.000,00</b>
--	-------------------

## B) COSTI DI STRUTTURA

La voce iscritta in bilancio per complessivi € 273.132,00 risulta così formata:

<b>1) Organi istituzionali</b>	<b>31.265,05</b>
--------------------------------	------------------

L'importo è così formato:

Compensi corrisposti agli Organi Istituzionali di Aspin: Presidente, Consiglio di Amministrazione e Collegio dei Revisori dei Conti.	31.265,05
--	-----------

<b>2) Personale</b>	<b>197.780,13</b>
---------------------	-------------------

Competenze al personale	142.480,91
Oneri sociali	40.889,97
Accantonamento TFR	11.078,07
Altri costi	3.331,18

<b>3) Funzionamento</b>	<b>42.783,59</b>
-------------------------	------------------

Prestazione servizi	6.772,00
---------------------	----------

L'importo è così formato:

Consulenza personale, paghe e contributi	4.590,00
Consulenza fiscale	2.182,00

Oneri diversi di gestione	36.011,59
---------------------------	-----------

L'importo è così formato:

Diritti camerali	280,00
Giornali e riviste	1.187,70
Assicurazioni	3.172,00
Spese postali	51,00
Valori bollati	72,75
Cancelleria	7.826,31
Spese telefoniche rete fissa	2.103,27
Spese telefoniche rete mobile	3.083,63
IRAP - IRES	11.643,00
Canone Leasing stampante Minolta C220	2.664,48
Manutenzioni e riparazioni	1.902,00
Formazione interna	290,00

Tasse vidimazione libri bollati	312,61
Altre spese generali	1.422,84

<b>4) Ammortamenti e Accantonamenti</b>	<b>1.303,23</b>
---	-----------------

Immobilizzazioni materiali	1.303,23
----------------------------	----------

Trattasi delle quote di ammortamento dei beni Aziendali compresi quelli di valore inferiore ad € 516,46 e sono così riepilogati:

Attrezzature informatiche	1.303,23
---------------------------	----------

<b>C) COSTI ISTITUZIONALI</b>
-------------------------------

L'importo di € **504.681,98**, rappresenta le spese sostenute dall'Azienda per tutte le attività realizzate nel corso del 2011.

Di seguito le suddette spese sono riepilogate per macrovoci e per singola attività nelle schede allegate:

<b>AREE DI ATTIVITA' 2011</b>	<b>COSTO COMPLESSIVO €</b>
<b>PROMOZIONE INTERNAZIONALE</b>	<b>423.401,50</b>
di cui PROMOZIONE: Fiere	289.791,88
di cui PROMOZIONE: Incoming	57.401,60
di cui PROMOZIONE: Workshop	76.208,02
<b>PROGETTI SPECIALI</b>	<b>28.362,21</b>
<b>FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO</b>	<b>15.770,57</b>
<b>INFORMAZIONE TECNICA E MARKETING</b>	<b>35.935,70</b>
<b>ASSISTENZA TECNICA ALLE IMPRESE</b>	<b>1.212,00</b>
<b>TOTALE</b>	<b>504.681,98</b>

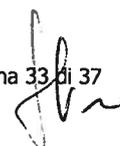
## PROMOZIONE INTERNAZIONALE 2011

### FIERE 2011

	PAESE	CITTA'	EVENTO	DATA	SETTORE	Costo €
1	USA	San Francisco	WINTER FANCY FOOD	16/18 gennaio	Agroalimentare Vitivinicolo	4.500,00
2	DANIMARCA	Copenhagen	TEMA	27 febbraio 2 marzo	Agroalimentare Vitivinicolo	0,00
3	GIAPPONE	Tokyo	FOODEX	01/04 marzo	Agroalimentare Vitivinicolo	52.516,55
4	ITALIA	Milano	FUORISALONE 2011	12/17 aprile	Sistema Casa Interior design Arredamento	57.046,88
5	CINA	Hong Kong	HOFEX	11/14 maggio	Agroalimentare Vitivinicolo	4.500,00
6	EAU	Dubai	THE HOTEL SHOW	17/19 maggio	Multisetoriale Hotellerie	111.303,74
7	USA	Washington	SUMMER FANCY FOOD	10/12 luglio	Agroalimentare Vitivinicolo	0,00
8	GERMANIA	Colonia	ANUGA	08/12 ottobre	Agroalimentare Vitivinicolo	7.293,27
9	RUSSIA	Mosca	ITALIAN EXCELLENCE IN MOSCOW	Ott 2011/apr 2012	Sistema Casa Interior design Arredamento	0,00
10	CINA	Shanghai	FOOD & HOSPITALITY CHINA	16/18 novembre	Agroalimentare Vitivinicolo Hotellerie	52.631,44
11	EAU	Dubai	THE BIG FIVE SHOW	21/24 novembre	Edilizia Sistema Casa	0,00
<b>TOTALE</b>						<b>289.791,88</b>

### INCOMING 2011

	PAESE	CITTA'	EVENTO	DATA	SETTORE	Costo €
1	NORVEGIA DANIMARCA BELGIO	Anagni	ANTEPRIMA ROSSO CESANESE Degustazioni guidate, incontri d'affari e visite aziendali	01/02 aprile	Vitivinicolo	20.707,38
2	EGITTO TUNISIA MAROCCO	Firenze	ITALIAN FOODTECH - Progetto di sistema Fondo Perequativo 2007/2008 Incoming Nord Africa	9/10 maggio	Agroalimentare e Tecnologie Agroalimentari	4.079,20
3	CINA	Firenze	ITALIA A TAVOLA 2011 Incoming operatori cinesi	16/17 maggio	Agroalimentare	780,00
4	INDIA	Frosinone	ITALIAN INTERIORS IN INDIA Incoming operatori indiani	26/28 giugno	Sistema Casa, Ufficio, Interior design	22.339,20
5	ALGERIA, ISRAELE TUNISIA, TURCHIA EGITTO	Napoli	EDILMED - Progetto di sistema Fondo Perequativo 2007/2008 Incoming Nord Africa	30 giugno 01 luglio	Edilizia/Housing	8.683,32



6	EAU KAZAKISTAN SIBERIA UZBEKISTAN	Firenze	SAPORI D'ITALIA NEL MONDO V Incoming multipaese	26/27 settembre	Agroalimentare Vitivinicolo	812,50
<b>TOTALE</b>						<b>57.401,60</b>

<b>MISSIONI D'AFFARI 2011</b>						
	<b>PAESE</b>	<b>CITTA'</b>	<b>EVENTO</b>	<b>DATA</b>	<b>SETTORE</b>	<b>COSTO €</b>
1	REPUBBLICA CECA	Praga	MISSIONE DI SISTEMA IN REPUBBLICA CECA	04/07 aprile	Multisetoriale	350,00
2	GRECIA	Atene	MISSIONE DI SISTEMA IN GRECIA	28/29 aprile	Multisetoriale	1.200,00
3	EAU	Dubai	THE HOTEL SHOW INCONTRI D'AFFARI NEGLI EAU	17/19 maggio	Multisetoriale	4.860,00
4	RUSSIA	Mosca	MATCHING RUSSIA	28/29 giugno	Multisetoriale	20.242,73
5	CANADA	Toronto Montreal	MISSIONE DI SISTEMA IN CANADA	04/07 luglio	Multisetoriale	19.386,34
6	GERMANIA	Colonia	ANUGA INCONTRI D'AFFARI IN GERMANIA	08/12 ottobre	Agroalimentare	0,00
7	TURCHIA/UZBEKISTAN	Istanbul Tashkent	MISSIONE IN TURCHIA E UZBEKISTAN	02/08 ottobre	Multisetoriale	650,00
8	ITALIA	Milano	MATCHING	21/23 novembre	Multisetoriale	29.518,95
9	BRASILE/ARGENTINA	San Paolo Buenos Aires	MISSIONE IN BRASILE E ARGENTINA	16/20 novembre	Multisetoriale	0,00
<b>TOTALE</b>						<b>76.208,02</b>
<b>TOTALE PARTECIPANTI ATTIVITA' DI PROMOZIONE INTERNAZIONALE</b>						<b>167</b>

<b>PROGETTI SPECIALI 2011</b>		<b>costi di gestione in €</b>
1	INNOVAZIONE E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO ALLE PMI: DESIGN E CREATIVITA' PER LA COMPETIZIONE DI FILIERA Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008	0,00
2	AZIONI PROMOZIONALI DI SISTEMA PER LA COMPETITIVITA' INTERNAZIONALE DELLE PMI Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008	2.167,52
3	EDILMED. La filiera dell'edilizia nel bacino del Mediterraneo Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 Iniziativa di sistema MED IN ITALY	0,00
4	ITALIAN FOODTECH Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 Iniziativa di sistema MED IN ITALY	0,00
5	S.I.R.I. Sistemi Integrati Reti di Impresa Accordo di programma MISE - Unioncamere 2010	9.093,00
6	ITALIAN INTERIORS IN INDIA Progetto congiunto di sistema	0,00

7	ROSSO CESANESE II edizione	0,00
8	I2B: Ideas to Business Concorso internazionale di idee e di design - MICRO GARDENING	0,00
9	ASCAME	500,00
10	PROGETTAZIONE INTERREG	8.013,75
11	PROGETTO ESFOMA Programma Leonardo Da Vinci	3.735,00
12	SPRINT LAZIO	291,90
13	GRUPPO DELLE STRUTTURE CAMERALI INTERNAZIONALIZZAZIONE	4.561,04
	<b>TOTALE</b>	<b>28.362,21</b>

<b>FORMAZIONE, AGGIORNAMENTO E CONFERENZE 2011</b>			
	<b>Titolo del seminario</b>	<b>data</b>	<b>Costo €</b>
1	Le opportunità di business nel settore delle tecnologie agroalimentari nei paesi dell'area MED: Egitto, Libia, Marocco. Progetto di sistema Italian Foodtech	26 gennaio	0,00
2	I nuovi Incoterms 2010: cosa cambia nei rapporti commerciali con l'estero	22 febbraio	500,00
3	Le garanzie bancarie internazionali: le novità della nuova normativa URGD 758 in vigore dal 01/07/2010	22 marzo	500,00
4	Matching Russia 2011: progetto di promozione sul mercato russo	05 aprile	940,00
5	I fondi per l'Internazionalizzazione delle imprese artigiane	07 aprile	720,00
6	Focus Paese: India Progetto Intformatevi	03 maggio	1.680,00
7	Progetto Esfoma: Presentazione contesto politico, economico e culturale romeno - Introduzione al CSR	09 maggio	0,00
8	Progetto Esfoma: Drivers for responsible entrepreneurship	10 maggio	0,00
9	Progetto Esfoma: Le Camere di commercio e la responsabilità sociale	11 maggio	0,00
10	Progetto Esfoma: CSR e PMI	12 maggio	0,00
11	Progetto Esfoma: Sviluppo sostenibile e legami con la CSR	13 maggio	0,00
12	Comprendere il mercato indiano dell'arredo Indian Consumer Behavior Study Progetto di sistema Arredo India	09 giugno	1.300,00
13	Matching 2011: il valore di un incontro. Seminario di presentazione	14 settembre	0,00
14	Focus Paese: Cina	27 settembre	780,00

15	Progetto S.I.R.I. - Servizi Integrati per le Reti di Impresa. Seminario di presentazione e di approfondimento sulle reti di impresa.	18 ottobre	1.645,00
16	Innovazione e Cooperazione. Le leve strategiche per fronteggiare la competizione internazionale - II edizione.	25 ottobre	2.310,00
17	Focus Paese: Brasile	11 novembre	846,00
18	Lituania, le nuove opportunità dei Paesi Baltici	22 novembre	253,00
19	FROSINONE WINE: vademecum dei vini, liquori, distillati, birre Conferenza stampa di presentazione. Roma Enoteca Palatium.	13 dicembre	3.296,57
20	I2B : Ideas to Business Conferenza di presentazione del concorso di Micro Gardening	19 dicembre	1.000,00
<b>TOTALE</b>			<b>15.770,57</b>
<b>TOTALE PARTECIPANTI</b>			<b>358</b>

<b>INFORMAZIONE TECNICA E MARKETING 2011</b>		<b>costo in euro</b>
	Empower your Global Business. Realizzazione guida dei servizi di Aspin	3.000,00
	Nuove rotte per il tuo business Catalogo Import/Export della provincia di Frosinone edizione 2011	2.980,00
	FROSINONE WINE 2012 Vademecum dei vini, liquori, distillati, birre.	16.021,00
	Realizzazione spot istituzionale Aspin	6.000,00
	Mantenimento portale Internet, spese pubblicitarie generiche, materiale promozionale/gadget, inserzioni giornalistiche	7.934,70
<b>TOTALE</b>		<b>35.935,70</b>

<b>ASSISTENZA TECNICA 2011</b>		<b>costo in euro</b>
	Banca dati mondiale di settore Kompass Pagine Gialle	1.082,00
	Carta servizi ICE	130,00
<b>TOTALE</b>		<b>1.212,00</b>
<b>SERVIZI DI ASSISTENZA TECNICA EROGATI</b>		<b>50</b>

**D) GESTIONE FINANZIARIA**

La voce di € - 874,64 è così formata:

**1) Proventi finanziari** **519,02**

Trattasi degli interessi attivi maturati sulle disponibilità dei conti correnti bancari e postali.

**2) Oneri finanziari** - **1.393,66**

Trattasi delle spese bancarie sostenute nel corso dell'esercizio.

**E) GESTIONE STRAORDINARIA**

La voce di € **39.959,93** è così formata:

**1) Proventi straordinari** **40.942,91**

L'importo è così formato:

Sopravvenienza attiva per il versamento, da parte del Commissario Straordinario della CCIAA di Frosinone, di € 40.314,92 comprensivi di interessi legali, sulle indennità corrisposte al Segretario Generale della Camera di Commercio di Frosinone per il quadriennio 2006-2009 – riferimento fascicolo istruttorio n. V2009/01580/MNV della Procura Regionale presso la Corte dei Conti Sezione Giurisdizionale per il Lazio	€ 40.314,92
Sopravvenienza attiva su fattura Studio Gangeri 3° trimestre 2011	0,01
Sopravvenienza attiva per recupero Iva tedesca anno 2007	€ 568,48
Sopravvenienza attiva per recupero Iva tedesca anno 2009	€ 59,50

**1) Oneri straordinari** - **982,98**

L'importo è così formato:

Sopravvenienza passiva per maggiore Irap pagata nel 2010	€ 324,00
Sopravvenienza passiva per rettifiche scritture contabili esercizi precedenti	€ 513,01
Sopravvenienza passiva per ravvedimento ritenute di acconto e su ritardo pagamento della tassa annuale vidimazioni libri bollati anno 2011	€ 45,95
Sopravvenienza passiva per errata fatturazione quota di partecipazione a fiera - anno 2009	€ 100,00
Sopravvenienza passiva su fatture BNP Paribas	€ 0,02

**F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE**

**1) Rivalutazioni attività patrimoniali** **0,00**

**2) Svalutazioni attività patrimoniali** **0,00**



## **VERBALE DELLA RIUNIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

**13 aprile 2012**

Il giorno 13 del Mese di Aprile 2012, alle ore 13:00 si è riunito presso la sede di ASPIN, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone, il Collegio dei Revisori nelle persone di Gabriella DI BELLA (Presidente), Lino PIETROBONO (Componente effettivo) e Simone MURGANO (Componente effettivo), al fine di procedere all'esame del Bilancio di Esercizio chiuso al 31.12.2011. Assiste ai lavori Simona Marra in qualità di Responsabile Amministrativo di Aspin.

Ciò premesso il Collegio, esaminata la documentazione presentata, redige la seguente:

### **Relazione al Bilancio Consuntivo 2011**

Nella redazione del documento contabile, trattandosi di Azienda Speciale, l'organo di amministrazione si è attenuto alle disposizioni recate dall'art. 68 del DPR 2 Novembre 2005, n. 254, concernente il "*Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio*" e comprende:

- lo stato patrimoniale redatto in conformità all'allegato I del DPR sopra richiamato;
- il conto economico redatto in conformità all'allegato H del DPR sopra richiamato;
- nota integrativa;
- relazione del Presidente sulla gestione.

Il documento contabile in esame presenta le seguenti risultanze riepilogative poste a confronto con il bilancio d'esercizio 2010:

## STATO PATRIMONIALE

ATTIVO				VALORI ANNO 2010		VALORI ANNO 2011	
<b>A)</b>	<b>IMMOBILIZZAZIONI</b>						
	<b>a) Immateriali</b>						
	Software			0,00			0,00
	Altre			0,00			0,00
	<b>Totale Immobilizzazioni Immateriali</b>			<b>0,00</b>			<b>0,00</b>
	<b>b) Materiali</b>						
	Impianti			0,00			0,00
	Attrezzature non informatiche			0,00			0,00
	Attrezzature informatiche			2.390,20			1.668,80
	Arredi e mobili			0,00			0,00
	<b>Totale Immobilizzazioni materiali</b>			<b>2.390,20</b>			<b>1.668,80</b>
	<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>			<b>2.390,20</b>			<b>1.668,80</b>
<b>B)</b>	<b>ATTIVO CIRCOLANTE</b>						
	<b>c) Rimanenze</b>						
	Rimanenze di magazzino			0,00			0,00
	<b>Totale rimanenze</b>			<b>0,00</b>			<b>0,00</b>
	<b>d) Crediti di funzionamento</b>	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi	
	Crediti verso Camera di Commercio						
	Crediti verso organismi istituzioni nazionali e comunitarie						
	Crediti verso organismi del sistema camerale						
	Crediti per servizi c/terzi	11.323,00		11.323,00	32.153,65		32.153,65
	Crediti diversi	224.323,86		224.323,86	176.201,95		176.201,95
	Anticipi a fornitori						
	<b>Totale crediti di funzionamento</b>	<b>235.646,86</b>		<b>235.646,86</b>	<b>208.355,60</b>		<b>208.355,60</b>
	<b>e) Disponibilità liquide</b>						
	Banca c/c			4.844,18			5.010,89
	Depositi postali						
	Cassa contanti			14,47			69,44
	<b>Totale disponibilità liquide</b>			<b>4.858,65</b>			<b>5.080,33</b>
	<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>			<b>240.505,51</b>			<b>213.435,93</b>
<b>C)</b>	<b>RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>						
	Ratei attivi						
	Risconti attivi			107.129,17			4.451,36
	<b>TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>			<b>107.129,17</b>			<b>4.451,36</b>
	<b>TOTALE ATTIVO</b>			<b>350.024,88</b>			<b>219.556,09</b>
<b>D)</b>	<b>CONTI D'ORDINE</b>						
	<b>TOTALE GENERALE</b>			<b>350.024,88</b>			<b>219.556,09</b>

PASSIVO				VALORI ANNO 2010		VALORI ANNO 2011
<b>A)</b>	<b>PATRIMONIO NETTO</b>					
	Fondo acquisizioni patrimoniali			0,00		0,00
	Avanzo/Disavanzo economico di esercizio			4.116,08		2.020,91
	<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>			<b>4.116,08</b>		<b>2.020,91</b>
<b>B)</b>	<b>DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>					
	Mutui passivi			0,00		0,00
	Prestiti ed anticipazioni passive			0,00		0,00
	<b>TOTALE DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>			<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
<b>C)</b>	<b>TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO</b>					
	Fondo trattamento di fine rapporto			42.389,32		53.286,47
	<b>TOTALE FONDO TRATTAMENTO FINE RAPPORTO</b>			<b>42.389,32</b>		<b>53.286,47</b>
<b>D)</b>	<b>DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi
	Debiti verso fornitori	223.396,73		223.396,73	102.675,65	102.675,65
	Debiti verso società ed organismi del sistema camerale					
	Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie					
	Debiti tributari e previdenziali	32.539,23		32.539,23	27.834,41	27.834,41
	Debiti verso dipendenti					
	Debiti verso Organi istituzionali					
	Debiti diversi	6.591,45		6.591,45	2.093,50	2.093,50
	Debiti per servizi conto terzi					
	Clienti conto anticipi					
	<b>TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>262.527,41</b>		<b>262.527,41</b>	<b>132.603,56</b>	<b>132.603,56</b>
<b>E)</b>	<b>FONDI PER RISCHI E ONERI</b>					
	Fondo imposte			0,00		0,00
	Altri fondi			9.016,65		7.722,80
	<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>			<b>9.016,65</b>		<b>7.722,80</b>
<b>F)</b>	<b>RATEI E RISCOINTI PASSIVI</b>					
	Ratei passivi			10.049,42		13.185,10
	Risconti passivi			21.926,00		10.737,23
	<b>TOTALE RATEI E RISCOINTI PASSIVI</b>			<b>31.975,42</b>		<b>23.922,33</b>
	<b>TOTALE PASSIVO</b>			<b>345.908,80</b>		<b>217.535,18</b>
	<b>TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO</b>			<b>350.024,88</b>		<b>219.556,09</b>
<b>G)</b>	<b>CONTI D'ORDINE</b>					
	<b>TOTALE GENERALE</b>			<b>350.024,88</b>		<b>219.556,09</b>



**CONTO ECONOMICO**

VOCI DI COSTO/RICAVO		VALORI ANNO 2010	VALORI ANNO 2011	DIFFERENZA
<b>A)</b>	<b>RICAVI ORDINARI</b>			
1)	Proventi da servizi	55.887,58	68.847,00	12.959,42
2)	Altri proventi o rimborsi			0,00
3)	Contributi da organismi comunitari	4.025,60		-4.025,60
4)	Contributi regionali o da altri enti pubblici	78.287,17	71.902,60	-6.384,57
5)	Altri contributi			0,00
				0,00
6)	Contributo della Camera di Commercio	600.000,00	600.000,00	0,00
				0,00
	<b>TOTALE RICAVI ORDINARI (A)</b>	<b>738.200,35</b>	<b>740.749,60</b>	<b>2.549,25</b>
<b>B)</b>	<b>COSTI DI STRUTTURA</b>			
1)	Organi istituzionali	40.205,90	31.265,05	-8.940,85
2)	Personale:			0,00
	a) competenze al personale	121.233,82	142.480,91	21.247,09
	b) oneri sociali	34.700,77	40.889,97	6.189,20
	c) accantonamento al T.F.R.	9.169,85	11.078,07	1.908,22
	d) altri costi	2.040,15	3.331,18	1.291,03
3)	Funzionamento			0,00
	a) Prestazione servizi	9.986,00	6.772,00	-3.214,00
	b) Godimento di beni di terzi			0,00
	c) Oneri diversi di gestione	42.759,72	36.011,59	-6.748,13
4)	Ammortamenti e accantonamenti			0,00
	a) immobilizzazioni immateriali			0,00
	b) immobilizzazioni materiali	996,40	1.303,23	306,83
	c) svalutazione crediti			0,00
	d) fondi rischi e oneri			0,00
				0,00
	<b>TOTALE COSTI DI STRUTTURA (B)</b>	<b>261.092,61</b>	<b>273.132,00</b>	<b>12.039,39</b>
<b>C)</b>	<b>COSTI ISTITUZIONALI</b>			
1)	Spese per progetti e iniziative	469.364,93	504.681,98	35.317,05
				0,00
	<b>TOTALE COSTI ISTITUZIONALI ©</b>	<b>469.364,93</b>	<b>504.681,98</b>	<b>35.317,05</b>
				0,00
	<b>RISULTATO DELLA GESTIONE CORRENTE (A-B-C)</b>	<b>7.742,81</b>	<b>-37.064,38</b>	<b>-44.807,19</b>
<b>D)</b>	<b>GESTIONE FINANZIARIA</b>			
1)	Proventi finanziari	370,75	519,02	148,27
2)	Oneri finanziari	2.022,11	1.393,66	-628,45
				0,00
	<b>RISULTATO DELLA GESTIONE FINANZIARIA</b>	<b>-1.651,36</b>	<b>-874,64</b>	<b>776,72</b>
<b>E)</b>	<b>GESTIONE STRAORDINARIA</b>			
1)	Proventi straordinari		40.942,91	40.942,91
2)	Oneri straordinari	1.975,37	982,98	-992,39
	<b>RISULTATO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA</b>	<b>-1.975,37</b>	<b>39.959,93</b>	<b>41.935,30</b>
<b>F)</b>	<b>RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>			
1)	Rivalutazioni attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
2)	Svalutazione attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
	<b>DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>DISAVANZO/AVANZO ECONOMICO D'ESERCIZIO</b> <b>(A-B-C+/-D+/-E+/-F)</b>	<b>4.116,08</b>	<b>2.020,91</b>	<b>-2.095,17</b>



### Attività

- Le *Immobilizzazioni materiali* al netto dei relativi fondi di ammortamento sono pari ad euro 1.668,80.
- i *Crediti di funzionamento*, pari ad euro 208.355,60 ed iscritti al presumibile valore di realizzo, sono costituiti da crediti verso Erario per euro 130.230,85, crediti verso Clienti per euro 32.153,65, crediti sui progetti approvati a valere sul Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 per euro 30.734,60, crediti sui progetti approvati a valere sul Fondo Perequativo Unioncamere 2009/2010 per euro 5.435,50, anticipazioni a fornitori per € 9.801,00.
- le *Disponibilità liquide* pari ad euro 5.080,33 sono costituite dal saldo al 31.12.2011 del conto corrente bancario Unicredit Banca di Roma e della disponibilità di cassa.

### Passività

- il *Patrimonio netto* afferisce all'avanzo economico dell'esercizio di euro 2.020,91;
- il *Trattamento fine rapporto*, di euro 53.286,47, è stato determinato in conformità alla normativa contrattuale e rappresenta l'effettivo debito maturato al 31.12.2011;
- i *Debiti di funzionamento* per euro 132.603,56 sono costituiti da:
  - Debiti verso Fornitori per euro 102.675,65 comprese le fatture da ricevere al 31.12.2011 per € 20.706,33;
  - Debiti Tributarî e Previdenziali per euro 27.834,41;
  - Debiti Diversi, per euro 2.093,50;
- Tra i *Risconti Passivi* si evidenziano euro 7.237,25 relativi ai ricavi di competenza economica dell'anno 2012 sul progetto n. 47 "Servizi Integrati per le reti di impresa: subfornitura e agroalimentare" - Fondo di Perequazione Unioncamere – Accordo di Programma Mise/Unioncamere 2010.

Con riferimento al Conto Economico si specifica che:

### Ricavi

- I *Ricavi ordinari* pari ad euro 740.749,60 risultano costituiti dal contributo camerale di euro 600.000,00, da proventi da servizi per euro 68.847,00 (in aumento rispetto all'esercizio precedente), dai Contributi sui progetti approvati sul Fondo Perequativo Unioncamere 2007/2008 per euro 61.270,60, dai Contributi sui progetti approvati sul Fondo Perequativo Unioncamere 2009/2010 per euro 5.435,50 e dal Contributo sul Progetto n. 47 "Servizi Integrati per le reti di impresa: subfornitura e agroalimentare" - Fondo di Perequazione Unioncamere – Accordo di Programma Mise/Unioncamere 2010 per euro 5.196,50.

### Costi

- I *Costi di struttura*, pari ad euro 273.132,00, sono costituiti da Costi per Organi Istituzionali per euro 31.265,05 calcolati in funzione di quanto stabilito dalla Deliberazione n. 10 della Seduta di Consiglio Camerale n. 3 del 26.05.2011 che ha deliberato l'aggiornamento degli importi dei compensi agli amministratori camerali e delle Aziende Speciali applicando le norme di contenimento della spesa pubblica introdotte dal D.Lgs. n. 78/2010 convertito con modificazioni dalla L. n. 122/2010 (Legge Finanziaria 2010), da Costi del Personale per euro 197.780,13 i quali risultano in aumento rispetto all'esercizio precedente in quanto dal 24/01/2011 è stata assunta una risorsa con contratto a tempo determinato successivamente trasformato in contratto a tempo indeterminato dal 03/10/2011, da Costi di Funzionamento per euro 42.783,59 e da Ammortamenti materiali per euro 1.303,23.



- i *Costi istituzionali* pari ad euro 504.681,98, sono in aumento rispetto all'esercizio precedente; essi si riferiscono a tutte le attività realizzate dall'Azienda Speciale nel corso dell'anno 2011 le quali sono esaurientemente descritte nella Relazione del Presidente:

<b>COSTI ISTITUZIONALI</b>		
PROMOZIONE INTERNAZIONALE	costo totale	euro 423.401,50
PROGETTI SPECIALI	costo totale	euro 28.362,21
FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO	costo totale	euro 15.770,57
INFORMAZIONE TECNICA E MARKETING	costo totale	euro 35.935,70
ASSISTENZA TECNICA	costo totale	euro 1.212,00
	<b>Totale euro</b>	<b>504.681,98</b>

- Il Risultato della *Gestione finanziaria* risulta dalla somma algebrica tra gli interessi maturati sul conto corrente bancario (euro 519,02) e le spese bancarie sostenute nel corso dell'esercizio 2011 (euro 1.393,66);
- Il Risultato della *Gestione Straordinaria* risulta dalla somma algebrica tra proventi straordinari ed oneri straordinari:
- Proventi straordinari (euro 40.942,91): tra i proventi straordinari si sottolinea la sopravvenienza attiva per il versamento, di somme indebitamente corrisposte, da parte del Commissario Straordinario della Camera di Commercio di Frosinone, di euro 40.314,92 compresi di interessi legali, sulle indennità corrisposte al Segretario Generale pro tempore della Camera di Commercio di Frosinone per il quadriennio 2006-2009 – riferimento fascicolo istruttorio n. V2009/01580/MNV della Procura Regionale presso la Corte dei Conti Sezione Giurisdizionale per il Lazio;
  - Oneri straordinari (euro 982,98): tra i quali la sopravvenienza passiva per importi maggiori di Irap pagata nel 2010 pari ad euro 324,00.

Il Bilancio chiude con un Avanzo di Esercizio pari ad euro 2.020,91.

### INDICATORI ECONOMICI

<b>Autonomia finanziaria</b>	
<i>capacità di reperire fonti di finanziamento indipendenti dai contributi versati dalla CCIAA</i>	
Ricavi propri/Totale entrate	
<b>euro 140.749,60/euro 740.749,60</b>	<b>19,00%</b> (18,72% nel 2010)
<b>Autonomia strutturale</b>	
<i>capacità di coprire con risorse proprie i costi di struttura</i>	
Ricavi propri/Costi di struttura	
<b>euro 140.749,60/euro 273.132,00</b>	<b>51,53%</b> (52,93% nel 2010)

<b>Efficienza impiego personale</b>	
<i>livello di assorbimento di risorse economiche per la gestione del personale</i>	
Costo del personale/Totale costi	
<b>euro 197.780,13/euro 777.813,98</b>	<b>25,43%</b> (22,88% nel 2010)
<b>Grado di Focalizzazione</b>	
<i>capacità di impiego di risorse economiche per attività istituzionali</i>	
Costo del personale/Costi Istituzionali	
<b>euro 197.780,13/euro 504.681,98</b>	<b>39,19%</b> (35,61% nel 2010)

Il Collegio rileva che:

- la valutazione delle voci è stata fatta secondo prudenza e nella prospettiva della continuità dell'attività dell'Azienda Speciale;
- costi, ricavi, oneri e proventi sono stati determinati nel rispetto del principio di competenza, indipendentemente dalla data di incasso o del pagamento;
- gli ammortamenti sono stati calcolati secondo quanto indicato dalle relative disposizioni ministeriali vigenti;
- sono state, inoltre, fornite le informazioni richieste dalle norme del Codice Civile e quelle ritenute opportune per rappresentare, in modo veritiero e corretto, la situazione patrimoniale, economica e finanziaria.

Il Collegio invita l'Azienda Speciale a regolare tutte le posizioni debitorie e creditorie entro 12 mesi.

Nel corso dell'esercizio il Collegio dei Revisori dei Conti ha proceduto al controllo sulla regolare tenuta della contabilità, al controllo dell'amministrazione della società e alla vigilanza sull'osservanza della legge e dell'atto costitutivo, partecipando alle riunioni del Consiglio di amministrazione ed effettuando le dovute verifiche previste dallo Statuto e dal Codice Civile.

Sulla base di tali controlli non sono state rilevate violazioni degli adempimenti civilistici, fiscali, previdenziali.

Il Collegio dei Revisori, sulla base della documentazione ricevuta, esprime parere favorevole in ordine all'approvazione del Bilancio Consuntivo 2011.

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto alle ore 14:30 del 13 Aprile 2012.

**Il Collegio dei Revisori**

**Dott.ssa Gabriella Di Bella**

**Dott. Simone Murgano**

**Dott. Lino Pietrobono**

*Gabriella Di Bella*  
*Simone Murgano*  
*Lino Pietrobono*